albrecht

DAB+ Notfall Kurbelradio
DAB+ Emergency Crank Radio
DR 111



Anleitung / Manual / Instructions

Deutsch / English / Français

albrecht

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung / Erste Schritte ... 3
2. Grundfunktionen ... 3
3. Lieferumfang ... 3
4. Tasten und Funktionen ... 4
5. Standby Modus ... 6
6. Empfangs-Modus auswählen ... 6
7. DAB+ Digitalradio Modus ... 6
   - 7.1. DAB+ Sendersuchlauf ... 6
   - 7.2. Senderliste ... 6
   - 7.3. Speichern / Aufrufen eines Favoriten-Senders ... 6
   - 7.4. DAB+ Einstellungen ... 7
8. UKW Radio Modus ... 7
   - 8.1. UKW Sendersuchlauf ... 7
   - 8.2. UKW Frequenz manuell einstellen ... 7
   - 8.3. Speichern / Aufrufen eines Favoriten-Senders ... 7
   - 8.4. UKW Einstellungen ... 7
9. Kabelloses Musik-Streaming (Bluetooth) ... 8
10. SD-Karte ... 8
11. Hauptmenü / Einstellungen ... 8
   - 11.1. Sleep Timer ... 8
   - 11.2. Wecker ... 8
   - 11.3. Zeit/Datum ... 8
   - 11.4. Hintergrundbeleuchtung ... 8
   - 11.5. Sprache ... 8
   - 11.6. Standby automatisches Ausschalten ... 9
   - 11.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen ... 9
   - 11.8. Software Version ... 9
12. Lademöglichkeiten des internen Akkus ... 9
   - 12.1. USB-C Ladebuchse ... 9
   - 12.2. Solarmodul ... 9
   - 12.3. Handkurbel ... 9
13. Batteriefach ... 10
14. Lademöglichkeit von externen Geräten ... 10
15. SOS-Notruffunktion ... 10
16. Taschenlampe ... 10
17. ASA-Warnmeldungen und Standortcode ... 11
18. Technische Daten ... 12
19. Sicherheitshinweise ... 13
20. Problembehandlung ... 13
21. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen ... 14
   - 21.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum ... 14
   - 21.2. Elektroschrottgesetz und Recycling ... 15
   - 21.3. Hinweise zum Akku-Recycling ... 15
22. CE-Konformitätserklärung ... 15
23. Serviceanschrift und technische Hotline ... 16

1. Einführung / Erste Schritte

Vielen Dank für den Kauf des Albrecht DR 111 Kurbelradios.
Bevor Sie loslegen, sollten Sie den internen Akku über das mitgelieferte USB-C-Ladekabel vollständig aufladen. Schließen Sie das Gerät an eine passende Stromquelle wie z. B. ein Steckernetzteil, einen PC, Laptop oder ähnliches an.

Ziehen Sie die Antenne vor dem Gebrauch vollständig aus, um einen optimalen DAB+/UKW-Radioempfang zu gewährleisten. Drücken Sie lange auf die **POWER** Taste, bis sich das Radio einschaltet. Wenn Sie das Radio zum ersten Mal benutzen, öffnet sich das Sprachmenü. Nachdem Sie die gewünschte Sprache gewählt haben, können Sie die ASA Funktion aktivieren. Anschließend führt das Radio automatisch einen vollständigen Suchlauf aller verfügbaren DAB-Sender durch und spielt den ersten Sender nach Abschluss des Suchlaufs ab.

2. Grundfunktionen

- Drücken Sie die **MODE**-Taste, um zwischen DAB, UKW, Bluetooth oder SD-Karten Abspielmodus zu wählen
- Speichern Sie Ihre Lieblingssender durch langes Drücken der **PRESET**-Favoritentaste
- Ändern Sie die Lautstärke mithilfe des **VOL** Drehrads
- Um Ihre Auswahl in Menüs zu bestätigen, drücken Sie einfach das Drehrad **(SELECT)**
- Um in das Hauptmenü zu gelangen, müssen Sie die **MENU** Taste gedrückt halten. Hier können Sie nun diverse Einstellungen vornehmen, z.B. Wecker einstellen, Menüsprache ändern, Hintergrundhelligkeit wählen und vieles mehr.

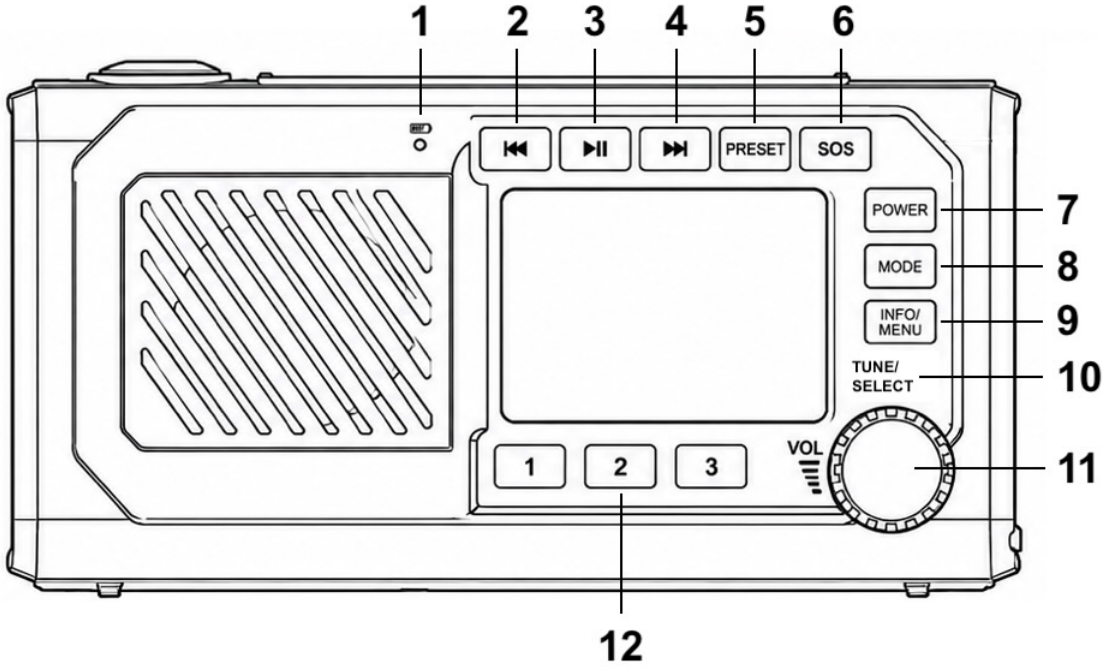
3. Lieferumfang

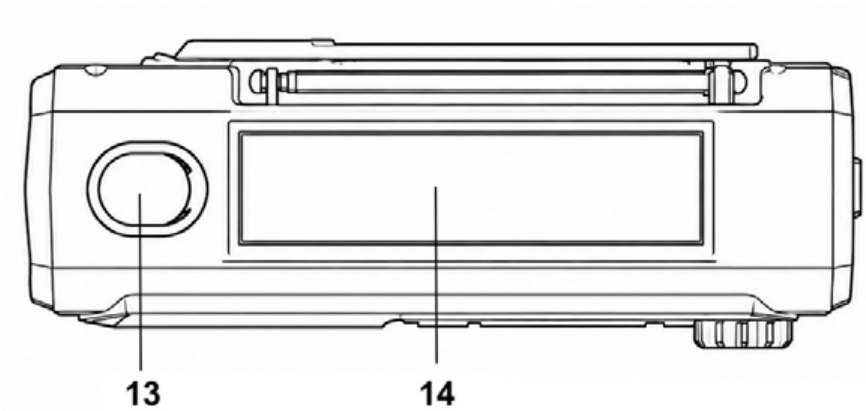
- ALBRECHT DR 111 Kurbelradio
- USB-C-Ladekabel
- Trageschlaufe
- Anleitung

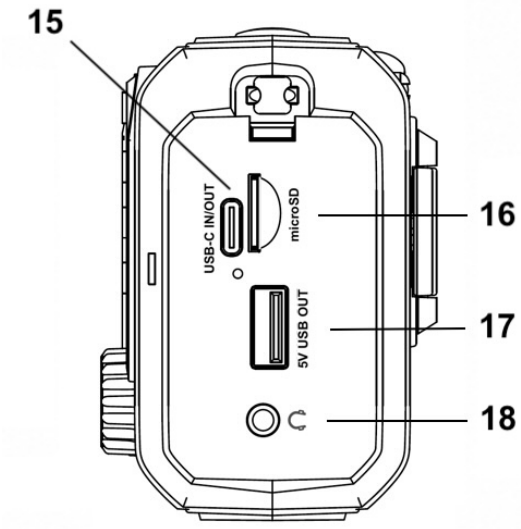




4. Tasten und Funktionen







Nr.	Beschreibung	Funktion
1		Batterie-Ladeanzeige (Solar und Kurbel)
2		Vorheriger Titel (Modus: BT und SD-Karte) Bewegung in Menüs und Einstellungen
3		Wiedergabe / Pause (Modus: BT und SD-Karte)
4		Nächster Titel (Modus: BT und SD-Karte) Bewegung in Menüs und Einstellungen
5	PRESET	Kurz drücken: Favoriten Senderliste öffnen Lang drücken: Lieblingssender in Favoriten speichern
6	SOS	Lange drücken, um einen Alarmton auszulösen, die Taschenlampe blinkt
7	POWER	Kurz drücken: Gerät in Standby versetzen Lang drücken: Radio komplett ausschalten
8	MODE	Moduswechsel (DAB / UKW / BT / SD-Karte)
9	INFO / MENU	Kurz drücken: Informationen zum Sender ändern Lang drücken: öffnet das Hauptmenü
10	TUNE / SELECT	Kurz drücken: Auswahl in Menüs bestätigen Lang drücken: Sendersuchlauf starten
11	Drehrad	Lautstärke ändern Bewegung in Menüs und Einstellungen
12	Sender Direktwahltasten	Kurz drücken: gespeicherten Radiosender öffnen Lang drücken: Radiosender in Favoriten speichern
13	Taschenlampe	Lange drücken, zum Aktivieren der Taschenlampe
14	Solarmodul	Für beste Ladeleistung Richtung Sonne ausrichten
15	USB-C-Buchse	Über die USB-C-Buchse kann der integrierte Akku aufgeladen werden. Kann auch zum Laden von externen Geräten benutzt werden.
16	microSD	Steckplatz für microSD-Speicherkarten
17	USB-A Ausgang	Die Powerbank-Funktion ermöglicht das Laden von externen Geräten
18	Kopfhörer	3,5 mm Anschluss für Kopfhörer

5. Standby Modus

Um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie kurz auf die **POWER** Taste. Um das Radio vollständig auszuschalten und die Batterie zu schonen, halten Sie die **POWER** Taste gedrückt. Wenn das DR 111 vollständig ausgeschaltet ist, sind der Wecker und ASA-Warnmeldungen nicht verfügbar.

6. Empfangs-Modus auswählen

Wählen Sie einen gewünschten Empfangsmodus mit der **MODE** Taste aus. Sie können folgende Modi einstellen:

- DAB+ Digitalradio
- UKW analoges Radio
- Bluetooth
- SD-Karte

7. DAB+ Digitalradio Modus

Verwenden Sie diesen Modus, um digitale Radiosender zu hören. Mit den ⏮ / ⏭ Tasten können Sie durch die verfügbaren Sender blättern. Um auf weitere Funktionen zuzugreifen, öffnen Sie das Menü durch langes Drücken der Menütaste. Navigieren Sie mit dem Drehrad durch das Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **SELECT** Taste. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die **MENU** Taste.

7.1. DAB+ Sendersuchlauf

Das Radio führt automatisch einen vollständigen Sendersuchlauf durch, wenn Sie es zum ersten Mal einschalten.
Wenn Sie zu einem späteren Zeitpunkt (z. B. nach einem Umzug) erneut einen vollständigen Sendersuchlauf durchführen möchten, halten Sie die **TUNE** Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt.

7.2. Senderliste

Nach Abschluss des Suchlaufs können Sie alle derzeit verfügbaren Sender in der Senderliste einsehen, die über das Menü zugänglich ist. Navigieren Sie mit den ⏮ / ⏭ Tasten durch die Liste und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **SELECT**.

7.3. Speichern / Aufrufen eines Favoriten-Senders

Wenn Sie den aktuellen DAB+ Sender als Favorit speichern möchten, drücken Sie die **PRESET** Favoritentaste für etwa 2 Sekunden und wählen Sie einen der 40 Speicherplätze aus.
Um einen Favoriten später wieder aufzurufen, drücken Sie die **PRESET** Favoritentaste kurz.
Ihre 3 Lieblingssender können Sie über die **Direktwahltasten 1-3** aufrufen oder speichern.

7.4. DAB+ Einstellungen

Öffnen Sie das Hauptmenü durch langes Drücken der **MENU**-Taste. Das DAB+ Menü beinhaltet die folgenden Optionen:

- Vollständiger Sendersuchlauf
- Favoriten aufrufen
- Favoriten speichern
- Sender manuell einstellen
- Ungültige Sender löschen
- ASA Meldungen
- System Einstellungen

8. UKW Radio Modus

Verwenden Sie diesen Modus, um analoge UKW Radiosender zu hören. Sie können nach verfügbaren Sendern suchen, indem Sie die ⏮/⏭ Tasten drücken. Um auf weitere Funktionen zuzugreifen, öffnen Sie das Hauptmenü durch langes Drücken der **MENU** Menütaste. Navigieren Sie mit dem Drehrad durch das Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **SELECT** Taste. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie erneut die Menütaste.

8.1. UKW Sendersuchlauf

Um einen vollständigen Sendersuchlauf durchzuführen, halten Sie die **TUNE** Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt. Alle gefundenen Radiosender werden in der Favoritenliste gespeichert.
Achtung! Ihre vorherigen Favoriten werden durch diesen Vorgang gelöscht.

8.2. UKW Frequenz manuell einstellen

Drücken Sie die ◄/►Tasten kurz, um die UKW Frequenz zu ändern. Die Frequenz wird in 0,05-MHz-Schritten verändert.

8.3. Speichern / Aufrufen eines Favoriten-Senders

Wenn Sie den aktuellen UKW Sender als Favorit speichern möchten, drücken Sie die **PRESET** Favoritentaste für etwa 2 Sekunden. Es stehen 40 Speicherplätze zur Verfügung.
Um einen Favoriten später wieder aufzurufen, drücken Sie die Favoritentaste kurz.

8.4. UKW Einstellungen

Öffnen Sie das Hauptmenü durch langes Drücken der **MENU**-Taste. Das UKW Menü beinhaltet die folgenden Optionen:

- Vollständiger Suchlauf
- Favoriten aufrufen
- Favoriten speichern
- Suchlauf Einstellungen
- Audio Einstellungen
- System Einstellungen

9. Kabelloses Musik-Streaming (Bluetooth)

Ein Bluetooth-fähiges Mobiltelefon kann für die drahtlose Wiedergabe von Musik (z.B. Spotify) verwendet werden. Dazu müssen Sie den “Bluetooth”-Modus aktivieren, indem Sie die **MODE** Taste drücken. Suchen Sie anschließend auf Ihrem Mobiltelefon nach “ALBRECHT DR 111”. Falls ein Passwort verlangt wird, geben Sie „0000“ ein. Weitere Details zur Bedienung Ihres Mobiltelefons finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

10. SD-Karte

Legen Sie eine geeignete microSD Karte (unterstützt bis 128 GB) in die Öffnung an der Seite des Radios ein. Wählen Sie mit der **MODE** Taste den SD-Karten Modus aus und drücken Sie dann die ▶II Wiedergabe Taste zum Abspielen der Musik.
Mit der **PRESET** Taste können Sie den Wiedergabe Modus wählen: alle Lieder, Zufallswiedergabe oder Dauerwiedergabe eines Liedes.

11. Hauptmenü / Einstellungen

Öffnen Sie das Hauptmenü durch langes Drücken der **MENU** Taste und wählen Sie dann **System Einstellungen**. Hier können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

11.1. Sleep Timer
Sie können die Sleep Timer Funktion z.B. zum Einschlafen verwenden. Wählen Sie aus, nach wie vielen Minuten das Radio automatisch in den Standby Modus wechseln soll: 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 Minuten. Zum Deaktivieren des Sleep Timers wählen Sie **AUS**.

11.2. Wecker
Verwenden Sie dieses Menü, um die Weckerfunktion zu konfigurieren. Es können zwei separate Alarme programmiert werden. Jeder Alarm kann täglich, an Wochentagen oder an Wochenenden wiederholt werden. Die Alarme können einen Standard-Alarmton oder den zuletzt eingestellten UKW- oder DAB-Sender wiedergeben.

Achtung: Die Weckfunktion funktioniert nur im Standby. Wenn das Radio komplett ausgeschaltet ist, wird der Wecker nicht ausgelöst.

11.3. Zeit/Datum
Verwenden Sie diesen Eintrag, um Zeit/Datum einzustellen, das Zeit- oder Datumsformat zu ändern oder die automatische Zeiteinstellung über UKW/DAB zu konfigurieren.

11.4. Hintergrundbeleuchtung
Wählen Sie die gewünschte Display Helligkeit (niedrig / mittel / hoch) für den Betrieb aus. Außerdem können Sie die automatische Dimmung (nach 10/20/30/45/60/90/120/180 Sekunden oder “Immer an”) und die Helligkeit der Dimmung (niedrig / mittel / hoch) einstellen.

11.5. Sprache
Wählen Sie eine der folgenden 12 Menüsprachen:
Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch, Polnisch, Tschechisch, Schwedisch, Dänisch, Norwegisch, Türkisch.

11.6. Standby automatisches Ausschalten
Schaltet das Radio nach 10 Minuten im Standby komplett aus, um Strom zu sparen.

11.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
Setzen Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurück.
Achtung! Alle Einstellungen und Favoriten werden bei diesem Vorgang gelöscht!

11.8. Software Version
Hier wird die aktuelle Softwareversion des Radios angezeigt.

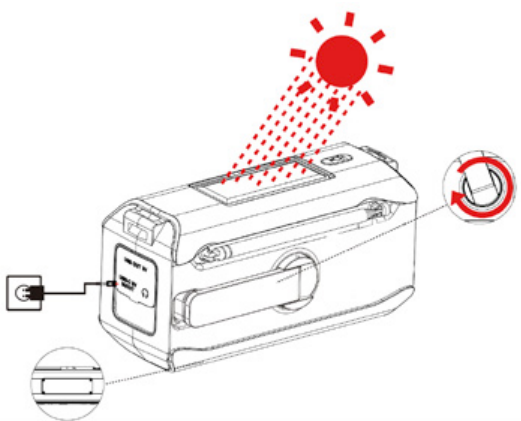
12. Lademöglichkeiten des internen Akkus

Der aktuelle Ladestand des Akkus wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.

Achtung! Während des Ladevorgangs des Kurbelradios oder dem Aufladen eines externen Gerätes über den USB-A Ausgang kann der Empfang beeinträchtigt werden. Wir empfehlen, das Radio während des Ladevorgangs nicht zu verwenden.

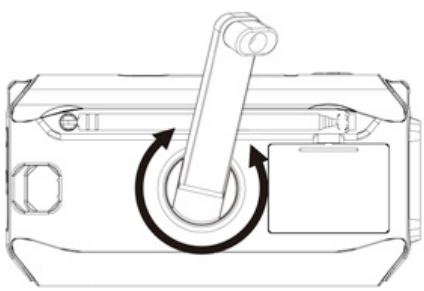
12.1. USB-C Ladebuchse
Laden Sie das Kurbelradio über die USB-C Buchse, der Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden, wenn das Radio vollständig entladen war. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige neben der USB-C-Buchse grün.

12.2. Solarmodul
Um das Radio aufzuladen, stellen Sie das Solarpanel des Radios direkt ins Sonnenlicht. Achten Sie darauf, dass kein Teil des Solarmoduls beschattet wird. Selbst kleine Schatten können die Leistung des Panels drastisch verringern. Künstliche Lichtquellen liefern meist nicht genug Energie, um das Radio aufzuladen.



Eine 1-stündige Solarladung kann das Radio etwa 20 Minuten lang oder die integrierte Taschenlampe etwa 1 Stunde lang mit Strom versorgen.

12.3. Handkurbel
Um das Radio aufzuladen, klappen Sie die Handkurbel aus und drehen Sie diese in eine beliebige Richtung. Für einen optimalen Ladevorgang drehen Sie die Kurbel mit 120 - 150 Umdrehungen pro Minute (2 - 2,5 Mal pro Sekunde). Nach 3-minütigem Drehen kann das Radio etwa 4 Minuten lang betrieben werden.



13. Batteriefach

Auf der Rückseite befindet sich das Batteriefach des internen Akkus. Zum Öffnen des Batteriefachs müssen die 2 Schrauben an der Unterseite gelöst werden.

14. Lademöglichkeit von externen Geräten

Externe Geräte wie z.B. Smartphones, Digitalkameras oder ähnliche Geräte können sowohl über die USB-A als auch über die USB-C Buchse mit 5.0 V 2.1 A am Kurbelradio aufgeladen werden. Der interne Akku bietet maximal 2000 mAh Leistung.

15. SOS-Notruffunktion

Verwenden Sie diese Funktion in einem Notfall, um Personen in Ihrer Nähe zu alarmieren. Zum Aktivieren drücken Sie lange auf die **SOS** Taste auf dem Radio. Eine laute Sirene ertönt und ein blinkendes Signallicht leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um den Alarm zu beenden.

Achtung! Die Sirene ist sehr laut. Längeres Hören aus nächster Nähe kann zu Gehörschäden führen. Versuchen Sie, das Radio in einiger Entfernung aufzustellen, wenn Sie die Notfunktion verwenden. Die Verwendung der Notfunktion entlädt die Batterie schnell.

16. Taschenlampe

Zum Ein- oder Ausschalten der Taschenlampe, halten Sie die  Taste auf der Oberseite des Radios 2 Sekunden gedrückt. Es können 2 verschiedene Modi (Taschenlampe und SOS Morse-Code) ausgewählt werden.

17. ASA-Warnmeldungen und Standortcode

ASA (Automatic Safety Alert) ist der neue Standard für amtliche Notfalldurchsagen über das DAB-Netz.

Das DR 111 empfängt automatisch alle Notfalldurchsagen und gibt diese wieder, wenn der aktuelle Sender am ASA-System teilnimmt.

Das DR 111 sucht auch im Standby-Betrieb im Hintergrund nach Notfalldurchsagen und schaltet das Radio falls nötig selbständig ein. So sind Sie stets optimal mit Warnmeldungen versorgt. Wenn Sie das Gerät komplett ausschalten, können keine Warnmeldungen empfangen werden.

ASA-Warnmeldungen können mit einem bestimmten Warngebiet gekennzeichnet sein, sodass nur Hörer in bestimmten lokalen, relevanten Gebieten eine Warnmeldung erhalten. Dazu muss Ihr Standort im Gerät hinterlegt werden.

Sie können Ihren **ASA-Standortcode** jederzeit in den DAB-Einstellungen einrichten. Der Area Code besteht aus drei Blöcken mit jeweils vier Zahlen von 1 bis 8. In diesem Code ist Ihre Position auf etwa einen Kilometer genau enthalten.

Ihren ASA Standortcode können Sie sich unter https://asa.radio berechnen lassen. Dort können Sie nach Ihrer Adresse suchen oder die GPS-Funktion Ihres Smartphones nutzen**.**

ACHTUNG: Wenn Sie keinen Standortcode im Gerät hinterlegen, wird das Gerät alle lokalen Meldungen ignorieren, und nur bundesweite Meldungen wiedergeben. Sie können also eventuell wichtige Meldungen verpassen, die nur Ihren Wohnort betreffen. Wir empfehlen dringend Ihren Standortcode einzuprogrammieren, um alle wichtigen Meldungen zu empfangen.

https://asa.radio
Webportal für die Erzeugung von ASA Standortcodes

18. Technische Daten

Modell	Albrecht DR 111
Modi	DAB+ / UKW / Bluetooth
Akku	2000 mAh 3.7V
Lautsprecher	3 Watt RMS
UKW	87.5 bis 108.0 MHz
DAB/DAB+	174 – 240 MHz (Band III)
Bluetooth	Version 5.3 / Reichweite ca. 10m
Strom Eingang	USB-C / 5.0 V 2.0 A
Strom Ausgang	USB-A und USB-C / 5.0 V 2.0 A
Betriebszeit	bis zu 10 Stunden
Ladedauer	ca. 3 Stunden
Wassergeschützt	IPX3
Taschenlampe	150 Lux
Solarpanel	bis zu 60 mA
SD-Karte	bis zu 128 GB
Betriebstemperatur	-10°C bis +55°C
Maße (T x B x H)	53 x 148 x 80 mm
Gewicht	560 g

19. Sicherheitshinweise

- Vergewissern Sie sich immer, dass die Abdeckung der Ladebuchse richtig geschlossen ist, um das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe zu schützen. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus, wenn die Ladeanschlüsse nicht abgedeckt sind! Das versehentliche Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät kann zu schweren Schäden führen. Laden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung auf!
- Entfernen Sie die Schrauben nicht, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal
- Vermeiden Sie sowohl extrem hohe als auch extrem niedrige Temperaturen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/ Elektro-Öfen auf.
- Beachten Sie, dass übermäßiger Schalldruck oder hohe Lautstärke Ihr Gehör schädigen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht bei hoher Lautstärke direkt neben Ihrem Kopf. Bitte beachten Sie die hohe Lautstärke der Notruffunktion.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Ladegerät getrennt ist.
- Werfen Sie Batterien und Akkus niemals ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann. Entsorgen Sie leere Batterien und Akkus nicht im normalen Hausmüll, sondern in der Recyclingtonne.
- Verwenden Sie keine Scheuertücher oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können

20. Problembehandlung

Problem	**Lösung**
Das Radio lässt sich nicht einschalten	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufgeladen ist. Verbinden Sie es dazu mindestens 30 Minuten mit einem Netzteil. • Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter richtig mit der Steckdose und dem Radio verbunden ist.
Kein Ton oder geringe Lautstärke	• Ist das Radio stummgeschaltet? Verwenden Sie das Drehrad, um die Lautstärke zu erhöhen.
Kein Signal oder Rauschen im DAB/FM-Modus	• Positionieren Sie die Antenne neu. Prüfen Sie, ob die Antenne vollständig ausgefahren ist. • Stellen Sie das Radio an einem anderen Ort auf.
Einige Tasten / Funktionen können nicht mehr verwendet werden	• Setzen Sie das Radio auf die Werkseinstellungen zurück (siehe 11.7 auf Seite 9). • Drücken Sie die Reset-Taste unter der Ladeabdeckung mit einem spitzen Gegenstand.

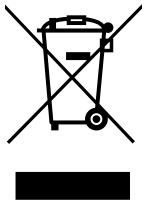
21. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen.
Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

21.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäusedefekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßem Umgang mit dem Gerät beruhen. Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.
Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.`

21.2. Elektroschrottgesetz und Recycling



Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

21.3. Hinweise zum Akku-Recycling

Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie mit Lithium-Ionen-Technologie. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Akku aus dem Akkufach an der Unterseite des Geräts. Entsorgen Sie den Akku getrennt vom Gerät an einer Sammelstelle für Lithium-Ionen-Akkus.

22. CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp Albrecht DR 111 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: service.alan-electronics.de/CE-Papiere/

23. Serviceanschrift und technische Hotline

(für in Deutschland verkaufte Geräte)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
63303 Dreieich
Deutschland

Sie erreichen unsere Service-Hotline telefonisch unter **+49 (0) 6103 9481 66** (zum Preis für eine Verbindung ins deutsche Festnetz) oder per E-Mail an **service@albrecht-midland.de**

Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie sich per Hotline helfen lassen.

Druckfehler vorbehalten.

Die Informationen in dieser Anleitung können ohne Ankündigung geändert werden.
© 2026 Alan Electronics GmbH – Daimlerstr. 1g – 63303 Dreieich – Deutschland

DAB+ Emergency Hand-Crank Radio

DR 111



Manual

English

Table of Contents

1. Introduction / Getting started 19
2. Basic functions 19
3. Contents of the package 19
4. Buttons and functions 20
5. Standby mode 22
6. Select reception mode 22
7. DAB+ Digital Radio Mode 22
   7.1. DAB+ station scan 22
   7.2. List of channels 22
   7.3. Saving / Recalling a Favourite Station 22
   7.4. DAB+ settings 23
8. FM Radio Mode 23
   8.1. FM station scan 23
   8.2. Manually set the FM frequency 23
   8.3. Saving / Recalling a Favourite Station 23
   8.4. FM settings 23
9. Wireless music streaming (Bluetooth) 24
10. SD card 24
11. Main menu / Settings 24
   11.1. Sleep Timer 24
   11.2. Alarm clock 24
   11.3. Time/Date 24
   11.4. Backlight 24
   11.5. Language 24
   11.6. Automatic standby switch-off 24
   11.7. Reset to factory settings 25
   11.8. Software version 25
12. Charging options for the internal battery 25
   12.1. USB-C charging port 25
   12.2. Solar panel 25
   12.3. Hand crank 25
13. Battery compartment 26
14. Charging facilities for external devices 26
15. SOS emergency call function 26
16. Torch 26
17. ASA alerts and location code 27
18. Technical Specifications 28
19. Safety instructions 29
20. Troubleshooting 29
21. Warranty and recycling information 30
   21.1. 2-year statutory warranty from the date of purchase 30
   21.2. Electrical Waste Act and Recycling 31
   21.3. Information on battery recycling 31
22. CE Declaration of Conformity 31
23. Service address and technical helpline 32

1. Introduction / Getting started

Thank you very much for purchasing the Albrecht DR 111 hand-crank radio.
Before you start, you should fully charge the built-in battery using the USB-C charging cable supplied. Connect the device to a suitable power source, such as a mains adapter, a PC, a laptop or similar.

Extend the antenna fully before use to ensure optimum DAB+/FM radio reception. Press and hold the **POWER** button until the radio switches on. When you use the radio for the first time, the language menu will open. Once you have selected your preferred language, you can activate the ASA function. The radio will then automatically carry out a full scan of all available DAB stations and play the first station once the scan is complete.

2. Basic functions

- Press the **MODE** button to select between DAB, FM, Bluetooth or SD card playback mode
- Save your favourite stations by pressing and holding the **PRESET** favourites button
- Adjust the volume using the **VOL** dial
- To confirm your selection in menus,simply press the scroll wheel **(SELECT)**
- To access the main menu, press and hold the **MENU** button. Here you can now adjust various settings, such as setting the alarm, changing the menu language, selecting the background brightness and much more.

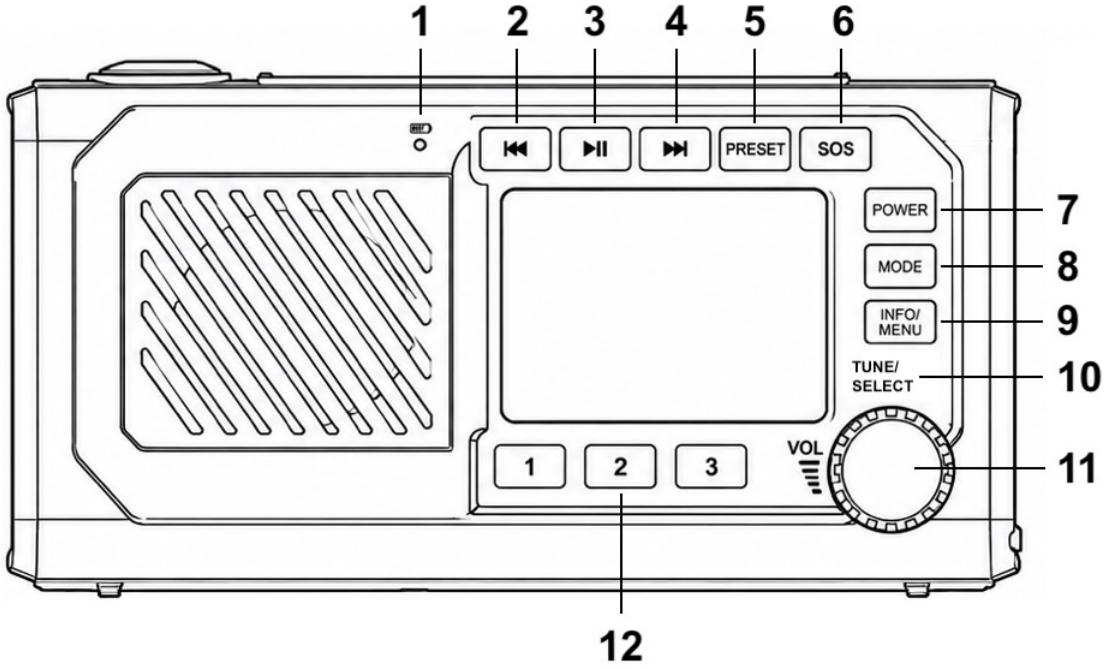
3. Contents of the package

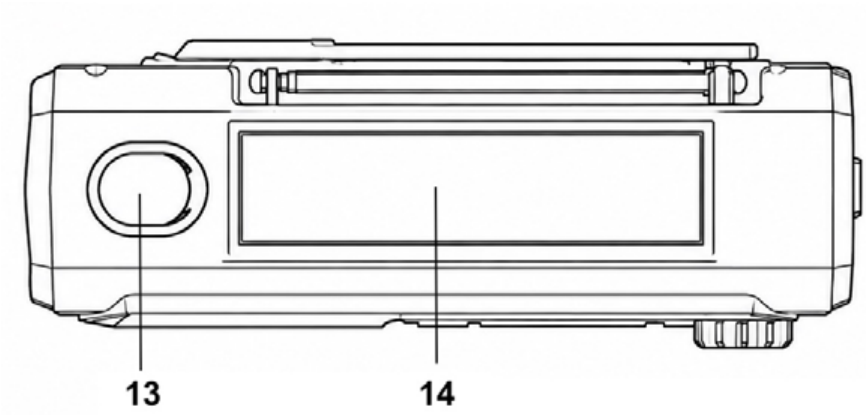
- ALBRECHT DR 111 Hand-crank Radio
- USB-C charging cable
- Carrying strap
- Instructions

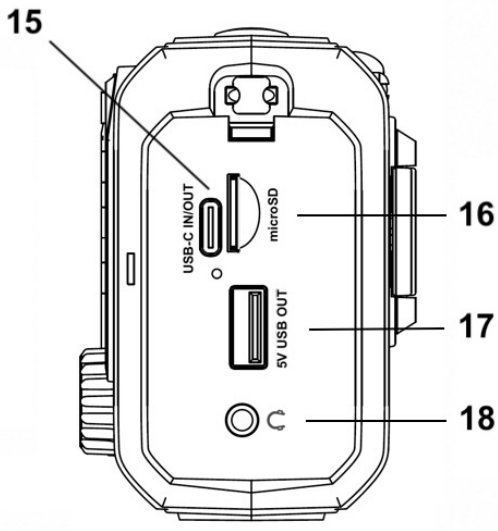




4. Buttons and functions







No.	Description	Function
1		Battery charge indicator (solar and hand-crank)
2		Previous track (Mode: BT and SD card) Navigating menus and settings
3		Play / Pause (Mode: BT and SD card)
4		Next track (Mode: BT and SD card) Navigation in menus and settings
5	PRESET	Press briefly: Open the list of favourite channels Press and hold: Save your favourite station to your favourites
6	SOS	Press and hold to sound an alarm; the torch will flash
7	POWER	Press briefly: Put the device into standby mode Press and hold: Switch the radio off completely
8	MODE	Mode selection (DAB / FM / Bluetooth / SD card)
9	INFO / MENU	Press briefly: Change channel information Press and hold: opens the main menu
10	TUNE / SELECT	Press briefly: to confirm a selection in menus Press and hold: Start channel scan
11	Volume knob	Adjust the volume Navigating menus and settings
12	Channel Direct-dial keys	Press briefly: tune to a saved radio station Press and hold: Save radio station to favourites
13	Torch	Press and hold to switch on the torch
14	Solar panel	Align with the sun for optimum charging performance
15	USB-C charging port	The built-in battery can be charged via the USB-C port. It can also be used to charge external devices.
16	microSD	Slot for microSD memory cards
17	USB-A port	The power bank function allows you to charge external devices
18	Headphones	3.5 mm headphone jack

5. Standby mode

To put the radio into standby mode, press the **POWER** button briefly. To switch the radio off completely and conserve battery power, press and hold the **POWER** button. When the DR 111 is switched off completely, the alarm clock and ASA alerts are not available.

6. Select reception mode

Use the **MODE** button to select your preferred reception mode. You can set the following modes:

- DAB+ digital radio
- FM analogue radio
- Bluetooth
- SD card

7. DAB+ Digital Radio Mode

Use this mode to listen to digital radio stations. Use the ⏮ / ⏭ buttons to scroll through the available stations. To access further functions, open the menu by pressing and holding the MENU button. Use the dial to navigate through the menu and confirm your selection with the **SELECT** button. To exit the menu, press the **MENU** button again.

7.1. DAB+ station scan

The radio automatically carries out a full station search when you switch it on for the first time. If you wish to carry out a full channel search again at a later date (e.g. after moving house), press and hold the **TUNE** button for approximately 2 seconds.

7.2. List of channels

Once the channel scan is complete, you can view all currently available channels in the channel list, which can be accessed via the menu. Use the ⏮ / ⏭ buttons to navigate through the list and confirm your selection with **SELECT**.

7.3. Saving / Recalling a Favourite Station

If you wish to save the current DAB+ station as a favourite, press the **PRESET** favourite button for about 2 seconds and select one of the 40 memory slots.
To access a favourite later, briefly press the **PRESET** favourite button.
You can access or save your three favourite stations using the **direct-select buttons 1–3**.

7.4. DAB+ settings

Open the main menu by pressing and holding the **MENU button**. The DAB+ menu contains the following options:

- Full channel scan
- View favourites
- Save to favourites
- Tune in to a channel manually
- Delete invalid channels
- ASA News
- System Settings

8. FM Radio Mode

Use this mode to listen to analogue FM radio stations. You can search for available stations by pressing the ⏮ / ⏭ buttons. To access further functions, open the main menu by pressing and holding the **MENU** button. Use the rotary dial to navigate through the menu and confirm your selection with the **SELECT** button. To exit the menu, press the MENU button again.

8.1. FM station scan

To carry out a full station search, press and hold the **TUNE** button for approximately 2 seconds. All radio stations found will be saved to the favourites list.
Please note! This action will delete your previous favourites.

8.2. Manually set the FM frequency

Press the ◄/► buttons briefly to change the FM frequency. The frequency changes in 0.05 MHz increments.

8.3. Saving / Recalling a Favourite Station

If you wish to save the current FM station as a favourite, press the **PRESET** button for about 2 seconds. There are 40 memory slots available.
To access a favourite later, press the favourites button briefly.

8.4. FM settings

Open the main menu by pressing and holding the **MENU button**. The FM menu contains the following options:

- Full search
- View favourites
- Save to favourites
- Search settings
- Audio settings
- System Settings

9. Wireless music streaming (Bluetooth)

A Bluetooth-enabled mobile phone can be used to stream music wirelessly (e.g. Spotify). To do this, you must activate 'Bluetooth' mode by pressing the **MODE** button. Then search for 'ALBRECHT DR 111' on your mobile phone. If a password is required, enter '0000'. For further details on how to use your mobile phone, please refer to your device's user manual.

10. SD card

Insert a suitable microSD card (supports up to 128 GB) into the slot on the side of the radio. Use the **MODE** button to select SD card mode, then press the ▶II play button to play the music.
Use the **PRESET** button to select the playback mode: all tracks, shuffle or repeat a single track.

11. Main menu / Settings

Open the main menu by pressing and holding the **MENU** button, then select **System Settings**. Here you can configure the following settings:

11.1. Sleep Timer
You can use the sleep timer function, for example, to help you fall asleep. Select the number of minutes after which the radio should automatically switch to standby mode: 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes. To deactivate the sleep timer, select **OFF**.

11.2. Alarm clock
Use this menu to configure the alarm function. You can programme two separate alarms. Each alarm can be set to go off daily, on weekdays or at weekends. The alarms can play a standard alarm tone or the last FM or DAB station tuned in.

Please note: the alarm function only works in standby mode. If the radio is switched off completely, the alarm will not go off.

11.3. Time/Date
Use this setting to set the time and date, change the time or date format, or configure automatic time setting via FM/DAB.

11.4. Backlight
Select the desired display brightness (low / medium / high) for use. You can also set the automatic dimming (after 10/20/30/45/60/90/120/180 seconds or 'Always on') and the dimming level (low / medium / high).

11.5. Language
Select one of the following 12 menu languages:
German, English, French, Italian, Spanish, Dutch, Polish, Czech, Swedish, Danish, Norwegian, Turkish

11.6. Automatic standby switch-off
Set the radio to switch off completely after 10 minutes in standby mode to save electricity.

11.7. Reset to factory settings
Reset the radio to its factory settings.
Warning! All settings and favourites will be deleted during this process!

11.8. Software version
The current software version of the radio is displayed here.

12. Charging options for the internal battery

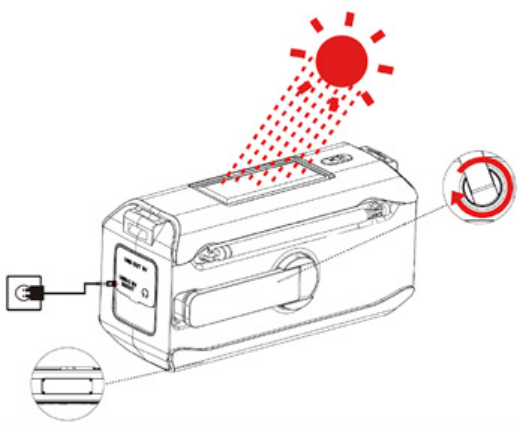
The current battery charge level is shown in the top right-hand corner of the display.

Please note! Reception may be affected whilst the hand-crank radio is charging or whilst an external device is being charged via the USB-A port. We recommend that you do not use the radio whilst it is charging.

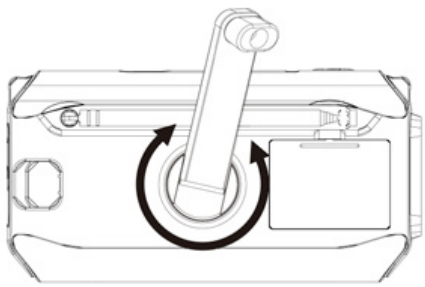
12.1. USB-C charging port
Charge the hand-crank radio via the USB-C socket; charging takes approximately 3 hours if the radio was completely flat. Whilst charging, the charging indicator next to the USB-C socket flashes green.

12.2. Solar panel
To charge the radio, place the radio's solar panel directly in sunlight. Make sure that no part of the solar panel is in the shade. Even small shadows can drastically reduce the panel's performance. Artificial light sources usually do not provide enough energy to charge the radio.

One hour of solar charging can power the radio for around 20 minutes or the built-in torch for around 1 hour.



12.3. Hand crank
To charge the radio, unfold the hand crank and turn it in any direction. For optimal charging, turn the crank at a rate of 120–150 revolutions per minute (2–2.5 times per second). After turning it for 3 minutes, the radio will run for approximately 4 minutes.



13. Battery compartment

The battery compartment for the internal battery is located on the back. To open the battery compartment, you need to loosen the two screws on the underside.

14. Charging facilities for external devices

External devices such as smartphones, digital cameras or similar devices can be charged via the hand-crank radio using either the USB-A or USB-C socket, at 5.0 V and 2.1 A . The internal battery has a maximum capacity of 2000 mAh.

15. SOS emergency call function

Use this function in an emergency to alert people nearby. To activate it, press and hold the **SOS** button on the radio. A loud siren will sound and a flashing warning light will come on. Press the button again to stop the alarm.

Warning! The siren is very loud. Listening to it for long periods at close range may cause hearing damage. Try to place the radio some distance away when using the emergency function. Using the emergency function will drain the battery quickly.

16. Torch

To switch the torch on or off, press and hold the ‘  ’ button on the top of the radio for 2 seconds. You can choose between 2 different modes (torch and SOS Morse code).

17. ASA alerts and location code

ASA (Automatic Safety Alert) is the new standard for official emergency announcements via the DAB network.

The DR 111 automatically receives all emergency announcements and plays them back if the current station is part of the ASA system.

Even in standby mode, the DR 111 continuously scans for emergency announcements in the background and switches the radio on automatically if necessary. This ensures you are always kept fully informed of any warning messages. If you switch the device off completely, it will not be able to receive any warning messages.

ASA alerts can be associated with a specific alert area, so that only listeners in certain relevant local areas receive an alert. To do this, your location must be stored in the device.

You can set your **ASA location code** at any time in the DAB settings. The area code consists of three blocks, each containing four digits from 1 to 8. This code specifies your location to within approximately one kilometre.

You can find out your ASA location code at https://asa.radio . There, you can search for your address or use your smartphone's GPS function**.**

PLEASE NOTE: If you do not set a location code on the device, it will ignore all local announcements and only play nationwide announcements. This means you may miss important announcements that relate specifically to where you live. We strongly recommend that you set your location code so that you can receive all important announcements.

https://asa.radio
Web portal for generating ASA location codes

18. Technical Specifications

Model	Albrecht DR 111
Modes	DAB+ / FM / Bluetooth
Battery	2000 mAh 3.7V
Loudspeaker	3 watts RMS
FM	87.5 to 108.0 MHz
DAB/DAB+	174–240 MHz (Band III)
Bluetooth	Version 5.3 / Range approx. 10m
Power input	USB-C / 5.0 V 2.0 A
Power output	USB-A and USB-C / 5.0 V 2.0 A
Operating time	up to 10 hours
Charging time	approx. 3 hours
Water-resistant	IPX3
Torch	150 lux
Solar panel	up to 60 mA
SD card	up to 128 GB
Operating temperature	-10°C to +55°C
Dimensions (D x W x H)	53 x 148 x 80 mm
Weight	560 g

19. Safety instructions

- Always ensure that the charging port cover is properly closed to protect the device from moisture and water. Do not expose the device to water or other liquids if the charging ports are not covered! Accidental ingress of liquids into the device can cause serious damage. Do not charge the device in a damp environment!
- Do not remove the screws to reduce the risk of electric shock. The appliance contains no parts that can be serviced by the user. Leave maintenance work to qualified personnel.
- Avoid both extremely high and extremely low temperatures. Do not place the appliance near heat sources such as radiators or gas or electric cookers.
- Please note that excessive sound pressure or high volume levels can damage your hearing. Do not use the device at high volume levels right next to your head. Please be aware that the emergency call function produces a loud sound.
- Before cleaning the device, make sure it is disconnected from the charger.
- Never throw batteries or rechargeable batteries into a fire, as this could cause an explosion. Do not dispose of used batteries or rechargeable batteries in your normal household waste; put them in the recycling bin instead.
- Do not use scouring pads or abrasive cleaning products, as these may damage the surface of the appliance

20. Troubleshooting

Problem	Solution
The radio won't switch on	• Make sure the device is charged. To do this, connect it to a mains charger for at least 30 minutes. • Make sure that the mains adaptor is properly connected to the socket and the radio.
No sound or low volume	• Is the radio on mute? Use the dial to turn up the volume.
No signal or static in DAB/FM mode	• Reposition the antenna. Check that the antenna is fully extended. • Move the radio to a different spot.
Some buttons / functions can no longer be used	• Reset the radio to its factory settings (see 11.7 on page 25). • Press the reset button under the charging cover using a pointed object.

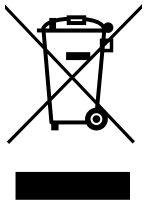
21. Warranty and recycling information

We are obliged to include with every device information on disposal, the statutory warranty provisions and the EC declarations of conformity, together with guidance on the use of the devices in different countries.
You will therefore find this information in the text below.

21.1. 2-year statutory warranty from the date of purchase

The seller of this device provides you with a statutory warranty valid for two years from the date of purchase. This warranty covers any faults arising from defective components or malfunctions occurring within the warranty period, but does not cover faults resulting from normal wear and tear, such as worn-out batteries, scratches on the display, defects in the casing, broken antennas, and defects caused by external factors, such as corrosion, overvoltage due to an unsuitable external power supply or the use of unsuitable accessories. Faults resulting from the device being used in a manner other than that for which it is intended are also excluded from the warranty. If you wish to make a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased the device in the first instance, or contact our service partner directly. The retailer will either repair or replace your device, or will provide you with the details of a service centre specialising in that particular device.
If you are sending your device in for repair, please do not forget to include your receipt as proof of the date of purchase, and please describe the fault as accurately as possible.`

21.2. Electrical Waste Act and Recycling



European legislation prohibits the disposal of faulty or end-of-life appliances in household waste. Should you ever wish to dispose of your appliance, please take it only to the local collection points set up throughout the area for recycling. This collection scheme is funded by the industry and ensures the environmentally sound disposal and recycling of valuable raw materials.

21.3. Information on battery recycling

This product contains a rechargeable battery using lithium-ion technology. Before disposing of the device, remove the battery from the battery compartment on the underside of the device. Dispose of the battery separately from the device at a collection point for lithium-ion batteries.

22. CE Declaration of Conformity

Alan Electronics GmbH hereby declares that the Albrecht DR 111 radio equipment model complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: service.alan-electronics.de/CE-Papiere/

23. Service address and technical helpline

(for devices sold in Germany)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
63303 Dreieich
Germany

You can contact our service helpline by telephone on **+49 (0) 6103 9481 66** (at the rate for a call to a German landline) or by email at **service@albrecht-midland.de**

Before you return a device you suspect is faulty, you can save time and postage costs by contacting our helpline for assistance.

Subject to printing errors.

The information in this guide is subject to change without notice.
© 2026 Alan Electronics GmbH – Daimlerstr. 1g – 63303 Dreieich – Germany

albrecht

Radio d'urgence DAB+ à manivelle

DR 111



Manuel

Français

albrecht

Table des matières

1. Introduction / Pour commencer 35
2. Fonctions de base 35
3. Contenu du colis 35
4. Boutons et fonctions 36
5. Mode veille 38
6. Sélectionner le mode de réception 38
7. Mode radio numérique DAB+ 38
   7.1. Recherche des stations DAB+ 38
   7.2. Liste des chaînes 38
   7.3. Enregistrer / Récupérer une station favorite 38
   7.4. Paramètres DAB+ 39
8. Mode radio FM 39
   8.1. Recherche des stations FM 39
   8.2. Régler manuellement la fréquence FM 39
   8.3. Enregistrer / Récupérer une station favorite 39
   8.4. Réglages FM 39
9. Diffusion de musique sans fil (Bluetooth) 40
10. Carte SD 40
11. Menu principal / Paramètres 40
   11.1. Minuterie de mise en veille 40
   11.2. Réveil 40
   11.3. Heure/Date 40
   11.4. Rétroéclairage 40
   11.5. Langue 41
   11.6. Mise en veille automatique 41
   11.7. Réinitialisation aux paramètres d'usine 41
   11.8. Version du logiciel 41
12. Options de recharge de la batterie interne 41
   12.1. Port de recharge USB-C 41
   12.2. Panneau solaire 41
   12.3. Manivelle 42
13. Compartiment à piles 42
14. Installations de recharge pour appareils externes 42
15. Fonction d'appel d'urgence SOS 42
16. Torche 42
17. Alertes ASA et code de localisation 43
18. Caractéristiques techniques 44
19. Consignes de sécurité 45
20. Dépannage 45
21. Informations relatives à la garantie et au recyclage 46
   21.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat 46
   21.2. Loi sur les déchets électriques et le recyclage 46
   21.3. Informations sur le recyclage des piles 46
22. Déclaration de conformité CE 46
23. Adresse du service après-vente et assistance technique téléphonique 47

1. Introduction / Pour commencer

Nous vous remercions vivement d'avoir acheté la radio à manivelle Albrecht DR 111.
Avant de commencer, veillez à charger complètement la batterie intégrée à l'aide du câble de recharge USB-C fourni. Branchez l'appareil à une source d'alimentation adaptée, telle qu'un adaptateur secteur, un PC, un ordinateur portable ou tout autre appareil similaire.

Déployez complètement l'antenne avant utilisation afin de garantir une réception optimale des stations de radio DAB+/FM. Appuyez sur le bouton **POWER** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la radio s'allume. Lors de la première utilisation de la radio, le menu de sélection de la langue s'affiche. Une fois que vous avez sélectionné la langue de votre choix, vous pouvez activer la fonction ASA. La radio effectuera alors automatiquement un balayage complet de toutes les stations DAB disponibles et diffusera la première station une fois le balayage terminé.

2. Fonctions de base

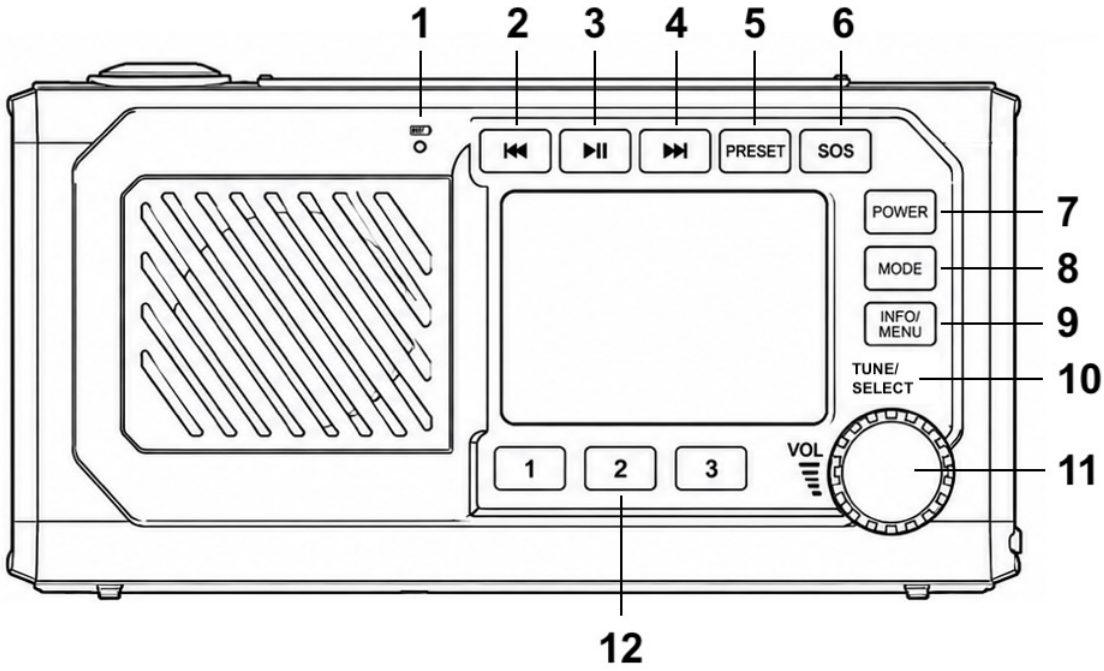
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour choisir entre les modes de lecture DAB, FM, Bluetooth ou carte SD.
- Enregistrez vos stations préférées en appuyant longuement sur le bouton « **PRESET** » (favoris).
- Réglez le volume à l'aide du bouton **VOL**
- Pour valider votre sélection dans les menus,il vous suffit d'appuyer sur la molette de défilement **(SELECT)**
- Pour accéder au menu principal, appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé. Vous pouvez alors régler divers paramètres, tels que la configuration de l'alarme, la modification de la langue du menu, le réglage de la luminosité de l'arrière-plan et bien plus encore.

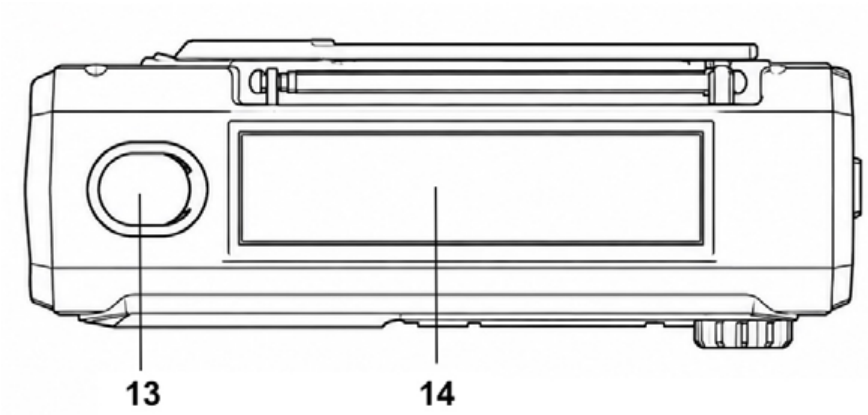
3. Contenu du colis

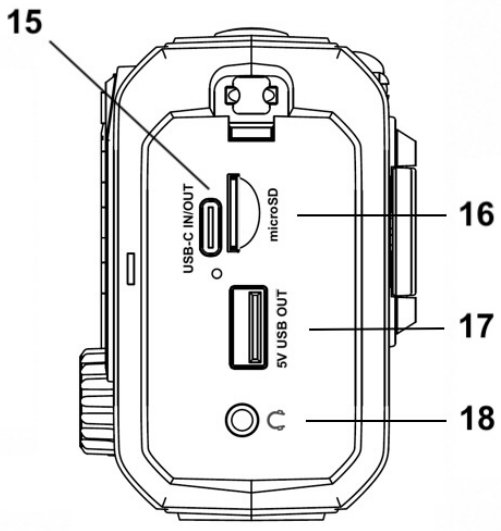
- Radio à manivelle ALBRECHT DR 111
- Câble de recharge USB-C
- Sangle de transport
- Instructions



4. Boutons et fonctions







Non.	Description	Fonction
1		Indicateur de charge de la batterie (solaire et à manivelle)
2		Piste précédente (Mode : BT et carte SD) Navigation dans les menus et les paramètres
3		Lecture / Pause (Mode : BT et carte SD)
4		Piste suivante (Mode : BT et carte SD) Navigation dans les menus et les paramètres
5	PRÉRÉGLAGE	Appuyez brièvement : ouvrir la liste des chaînes favorites Appuyez longuement : enregistrez votre station préférée dans vos favoris
6	SOS	Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour déclencher une alarme ; la lampe de poche clignotera.
7	PUISSANCE	Appuyez brièvement : cela met l'appareil en mode veille Appuyer et maintenir enfoncé : pour éteindre complètement la radio
8	MODE	Sélection du mode (DAB / FM / Bluetooth / carte SD)
9	INFO / MENU	Appuyez brièvement : Modifier les informations sur la chaîne Appuyer longuement : ouvre le menu principal
10	RÉGLAGE / SÉLECTION	Appuyez brièvement : pour valider une sélection dans les menus Appuyer et maintenir enfoncé : pour lancer le balayage des chaînes
11	Bouton rotatif	Régler le volume Navigation dans les menus et les paramètres
12	Chaîne Touches de numérotation directe	Appuyez brièvement : syntonisez une station de radio enregistrée Appuyer et maintenir enfoncé : enregistrer la station de radio dans les favoris
13	Torche	Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer la lampe de poche
14	Panneau solaire	Orientez l'appareil vers le soleil pour obtenir des performances de recharge optimales
15	Port de recharge USB-C	La batterie intégrée peut être rechargée via le port USB-C. Il permet également de recharger des appareils externes.
16	microSD	Emplacement pour cartes mémoire microSD
17	port USB-A	La fonction batterie externe vous permet de recharger des appareils externes
18	Casques audio	prise casque de 3,5 mm

5. Mode veille

Pour mettre la radio en mode veille, appuyez brièvement sur le bouton **POWER**. Pour éteindre complètement la radio et économiser la batterie, maintenez le bouton **POWER** enfoncé. Lorsque la DR 111 est complètement éteinte, le réveil et les alertes ASA ne sont pas disponibles.

6. Sélectionner le mode de réception

Utilisez la touche **MODE** pour sélectionner le mode de réception de votre choix. Vous pouvez choisir parmi les modes suivants :

- Radio numérique DAB+
- Radio FM analogique
- Bluetooth
- carte SD

7. Mode radio numérique DAB+

Utilisez ce mode pour écouter des stations de radio numériques. Utilisez les boutons « ⏮ / ⏭ » ( ) pour faire défiler les stations disponibles. Pour accéder à d'autres fonctions, ouvrez le menu en appuyant longuement sur le bouton MENU. Utilisez la molette pour naviguer dans le menu et confirmez votre sélection à l'aide du bouton **SELECT**. Pour quitter le menu, appuyez à nouveau sur le bouton **MENU**.

7.1. Recherche des stations DAB+

La radio effectue automatiquement une recherche complète des stations lorsque vous l'allumez pour la première fois.
Si vous souhaitez effectuer à nouveau une recherche complète des chaînes ultérieurement (par exemple, après un déménagement), maintenez la touche **TUNE** enfoncée pendant environ 2 secondes.

7.2. Liste des chaînes

Une fois le balayage des chaînes terminé, vous pouvez consulter toutes les chaînes actuellement disponibles dans la liste des chaînes, accessible via le menu. Utilisez les touches « ⏮ / ⏭ » ( ) pour parcourir la liste et confirmez votre sélection avec la touche « **SELECT** ».

7.3. Enregistrer / Récupérer une station favorite

Si vous souhaitez enregistrer la station DAB+ actuellement écoutée dans vos favoris, appuyez sur la touche **PRESET** pendant environ 2 secondes, puis sélectionnez l'un des 40 emplacements de mémoire.
Pour accéder ultérieurement à un favori, appuyez brièvement sur le bouton **PRESET** correspondant.
Vous pouvez accéder à vos trois stations préférées ou les enregistrer à l'aide des **boutons de sélection directe 1 à 3**.

7.4. Paramètres DAB+

Ouvrez le menu principal en appuyant sur le **bouton MENU** et en le maintenant enfoncé. Le menu DAB+ propose les options suivantes :

- Balayage complet des chaînes
- Afficher les favoris
- Ajouter aux favoris
- Régler manuellement une chaîne
- Supprimer les chaînes non valides
- Actualités de l'ASA
- Paramètres système

8. Mode radio FM

Utilisez ce mode pour écouter des stations de radio FM analogiques. Vous pouvez rechercher les stations disponibles en appuyant sur les touches « ⏮ / ⏭ » et « ». Pour accéder à d'autres fonctions, ouvrez le menu principal en appuyant longuement sur la touche **MENU**. Utilisez le bouton rotatif pour naviguer dans le menu et confirmez votre sélection à l'aide de la touche **SELECT**. Pour quitter le menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

8.1. Recherche des stations FM

Pour effectuer une recherche complète des stations, maintenez la touche **TUNE** enfoncée pendant environ 2 secondes. Toutes les stations de radio détectées seront enregistrées dans la liste des favoris.
Attention ! Cette opération supprimera vos favoris précédents.

8.2. Régler manuellement la fréquence FM

Appuyez brièvement sur les touches ◄/►pour modifier la fréquence FM. La fréquence change par paliers de 0,05 MHz.

8.3. Enregistrer / Récupérer une station favorite

Si vous souhaitez enregistrer la station FM en cours d'écoute dans vos favoris, appuyez sur la touche **PRESET** pendant environ 2 secondes. Vous disposez de 40 emplacements de mémoire.
Pour accéder ultérieurement à un favori, appuyez brièvement sur le bouton « Favoris ».

8.4. Réglages FM

Ouvrez le menu principal en appuyant sur le **bouton MENU** et en le maintenant enfoncé. Le menu FM propose les options suivantes :

- Recherche avancée
- Afficher les favoris
- Ajouter aux favoris
- Paramètres de recherche
- Paramètres audio
- Paramètres système

9. Diffusion de musique sans fil (Bluetooth)

Un téléphone portable équipé de la technologie Bluetooth permet de diffuser de la musique sans fil (par exemple, via Spotify). Pour ce faire, vous devez activer le mode « Bluetooth » en appuyant sur le bouton **MODE**. Recherchez ensuite « ALBRECHT DR 111 » sur votre téléphone portable. Si un mot de passe est demandé, saisissez « 0000 ». Pour plus d'informations sur l'utilisation de votre téléphone portable, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre appareil.

10. Carte SD

Insérez une carte microSD compatible (capacité maximale de 128 Go) dans le logement situé sur le côté de la radio. Utilisez la touche **MODE** pour sélectionner le mode « Carte SD », puis appuyez sur la touche de lecture « ▶II » pour écouter la musique.
Utilisez la touche **PRESET** pour sélectionner le mode de lecture : toutes les pistes, lecture aléatoire ou répétition d'une seule piste.

11. Menu principal / Paramètres

Ouvrez le menu principal en appuyant longuement sur le bouton **MENU**, puis sélectionnez « **Paramètres système** ». Vous pouvez y configurer les paramètres suivants :

11.1. Minuterie de mise en veille
Vous pouvez utiliser la fonction « minuterie de mise en veille », par exemple, pour vous aider à vous endormir. Sélectionnez le nombre de minutes au bout desquelles la radio doit passer automatiquement en mode veille : 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes. Pour désactiver la minuterie de mise en veille, sélectionnez « **OFF** ».

11.2. Réveil
Utilisez ce menu pour configurer la fonction d'alarme. Vous pouvez programmer deux alarmes distinctes. Chaque alarme peut être réglée pour se déclencher tous les jours, en semaine ou le week-end. Les alarmes peuvent émettre une sonnerie standard ou diffuser la dernière station FM ou DAB écoutée.

Remarque : la fonction réveil ne fonctionne qu'en mode veille. Si la radio est complètement éteinte, le réveil ne se déclenchera pas.

11.3. Heure/Date
Utilisez ce réglage pour régler l'heure et la date, modifier le format de l'heure ou de la date, ou configurer le réglage automatique de l'heure via FM/DAB.

11.4. Rétroéclairage
Sélectionnez la luminosité d'écran souhaitée (faible / moyenne / élevée) pour l'utilisation. Vous pouvez également configurer la fonction de réglage automatique de la luminosité (après 10/20/30/45/60/90/120/180 secondes ou « Toujours activée ») ainsi que le niveau de luminosité (faible / moyen / élevé).

11.5. Langue
Sélectionnez l'une des 12 langues suivantes pour le menu :
allemand, anglais, français, italien, espagnol, néerlandais, polonais, tchèque, suédois, danois, norvégien, turc.

11.6. Mise en veille automatique
Réglez la radio pour qu'elle s'éteigne complètement au bout de 10 minutes en mode veille afin d'économiser de l'électricité.

11.7. Réinitialisation aux paramètres d'usine
Réinitialisez la radio pour rétablir ses paramètres d'usine.
Attention ! Tous les paramètres et favoris seront supprimés au cours de cette procédure !

11.8. Version du logiciel
La version actuelle du logiciel de la radio s'affiche ici.

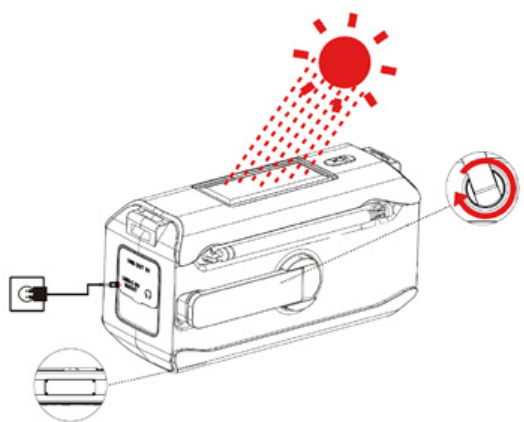
12. Options de recharge de la batterie interne

Le niveau de charge actuel de la batterie s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

Attention ! La réception peut être perturbée pendant que la radio à manivelle est en charge ou qu'un appareil externe est en cours de recharge via le port USB-A. Nous vous recommandons de ne pas utiliser la radio pendant qu'elle est en charge.

12.1. Port de recharge USB-C
Rechargez la radio à manivelle via le port USB-C ; la recharge dure environ 3 heures si la batterie est complètement déchargée. Pendant la recharge, le voyant de recharge situé à côté du port USB-C clignote en vert.

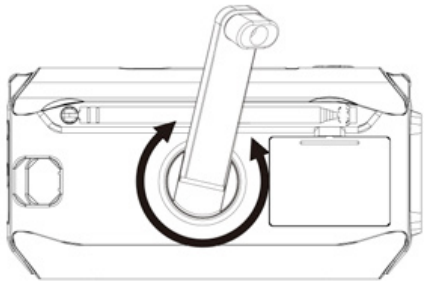
12.2. Panneau solaire
Pour recharger la radio, placez son panneau solaire directement à la lumière du soleil. Veillez à ce qu'aucune partie du panneau solaire ne soit à l'ombre. Même de petites ombres peuvent réduire considérablement les performances du panneau. Les sources de lumière artificielle ne fournissent généralement pas suffisamment d'énergie pour recharger la radio.



Une heure de recharge solaire permet d'alimenter la radio pendant environ 20 minutes ou la lampe intégrée pendant environ 1 heure.

12.3. Manivelle

Pour recharger la radio, dépliez la manivelle et tournez-la dans n'importe quelle direction. Pour une recharge optimale, tournez la manivelle à une cadence de 120 à 150 tours par minute (2 à 2,5 fois par seconde). Après 3 minutes de rotation, la radio fonctionnera pendant environ 4 minutes.



13. Compartiment à piles

Le compartiment de la batterie interne se trouve à l'arrière. Pour l'ouvrir, il faut desserrer les deux vis situées sur la face inférieure.

14. Installations de recharge pour appareils externes

Les appareils externes tels que les smartphones, les appareils photo numériques ou tout autre appareil similaire peuvent être rechargés via la manivelle, en utilisant soit le port USB-A, soit le port USB-C , à 5, 0V et 2 ,1 A . La batterie interne a une capacité maximale de 2 000 mAh.

15. Fonction d'appel d'urgence SOS

Utilisez cette fonction en cas d'urgence pour alerter les personnes se trouvant à proximité. Pour l'activer, maintenez enfoncé le bouton **SOS** de la radio. Une sirène puissante retentira et un voyant d'alerte clignotant s'allumera. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver l'alarme.

Attention ! La sirène est très puissante. L'écouter pendant de longues périodes à proximité immédiate peut entraîner des lésions auditives. Veillez à placer la radio à une certaine distance lorsque vous utilisez la fonction d'urgence. L'utilisation de la fonction d'urgence épuise rapidement la batterie.

16. Torche

Pour allumer ou éteindre la lampe torche, maintenez enfoncé le bouton «  » situé sur le dessus de la radio pendant 2 secondes. Vous pouvez choisir entre deux modes différents (lampe torche et code Morse SOS).

17. Alertes ASA et code de localisation

L'ASA (Automatic Safety Alert) est la nouvelle norme régissant les annonces officielles d'urgence diffusées via le réseau DAB.

Le DR 111 capte automatiquement toutes les annonces d'urgence et les diffuse si la station en cours de lecture fait partie du système ASA.

Même en mode veille, le DR 111 recherche en permanence les annonces d'urgence en arrière-plan et allume automatiquement la radio si nécessaire. Vous êtes ainsi toujours parfaitement informé de tout message d'alerte. Si vous éteignez complètement l'appareil, celui-ci ne pourra plus recevoir aucun message d'alerte.

Les alertes ASA peuvent être associées à une zone d'alerte spécifique, de sorte que seuls les destinataires situés dans certaines zones locales concernées reçoivent l'alerte. Pour cela, votre position doit être enregistrée dans l'appareil.

Vous pouvez définir votre **code de localisation ASA** à tout moment dans les paramètres DAB. Ce code se compose de trois blocs, chacun contenant quatre chiffres compris entre 1 et 8. Il permet de localiser votre position avec une précision d'environ un kilomètre.

Vous pouvez trouver votre code de localisation ASA sur https://asa.radio . Sur ce site, vous pouvez rechercher votre adresse ou utiliser la fonction GPS de votre smartphone**.**

ATTENTION : si vous ne configurez pas de code de localisation sur l'appareil, celui-ci ignorera toutes les annonces locales et ne diffusera que les annonces nationales. Vous risquez donc de passer à côté d'annonces importantes concernant spécifiquement votre lieu de résidence. Nous vous recommandons vivement de configurer votre code de localisation afin de pouvoir recevoir toutes les annonces importantes.

https://asa.radio
Portail Web permettant de générer des codes de localisation ASA

18. Caractéristiques techniques

Modèle	Albrecht DR 111
Modes	DAB+ / FM / Bluetooth
Batterie	2 000 mAh, 3,7 V
Haut-parleur	3 watts RMS
FM	de 87,5 à 108,0 MHz
DAB/DAB+	174–240 MHz (bande III)
Bluetooth	Version 5.3 / Portée d'environ 10 m
Puissance absorbée	USB-C / 5,0 V 2,0 A
Puissance de sortie	USB-A et USB-C / 5,0 V, 2,0 A
Durée de fonctionnement	jusqu'à 10 heures
Temps de recharge	environ 3 heures
Résistant à l'eau	IPX3
Torche	150 lux
Panneau solaire	jusqu'à 60 mA
carte SD	jusqu'à 128 Go
Température de fonctionnement	de -10 °C à +55 °C
Dimensions (P x l x H)	53 × 148 × 80 mm
Poids	560 g

19. Consignes de sécurité

- Veillez toujours à ce que le cache du port de recharge soit bien fermé afin de protéger l'appareil de l'humidité et de l'eau. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides si les ports de recharge ne sont pas protégés ! La pénétration accidentelle de liquides dans l'appareil peut causer de graves dommages. Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide !
- Ne retirez pas les vis afin de réduire le risque de choc électrique. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez les travaux d'entretien à du personnel qualifié.
- Évitez les températures aussi bien très élevées que très basses. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des cuisinières à gaz ou électriques.
- Veuillez noter qu'une pression acoustique excessive ou un volume trop élevé peuvent endommager votre audition. N'utilisez pas l'appareil à un volume élevé à proximité immédiate de votre tête. Sachez que la fonction d'appel d'urgence émet un son puissant.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché du chargeur.
- Ne jetez jamais de piles ou de batteries rechargeables dans un feu, car cela pourrait provoquer une explosion. Ne jetez pas les piles ou batteries rechargeables usagées avec vos ordures ménagères ; déposez-les plutôt dans le bac de tri sélectif.
- N'utilisez pas de tampons à récurer ni de produits de nettoyage abrasifs, car ceux-ci pourraient endommager la surface de l'appareil.

20. Dépannage

Problème	Solution
La radio ne s'allume pas	• Assurez-vous que l'appareil est chargé. Pour cela, branchez-le à un chargeur secteur pendant au moins 30 minutes. • Assurez-vous que l'adaptateur secteur est correctement branché à la prise et à la radio.
Pas de son ou volume faible	• La radio est-elle en mode silencieux ? Utilisez le bouton de réglage pour augmenter le volume.
Absence de signal ou parasites en mode DAB/FM	• Repositionnez l'antenne. Vérifiez que l'antenne est complètement déployée. • Déplacez la radio à un autre endroit.
Certains boutons / certaines fonctions ne sont plus disponibles	• Réinitialisez l'autoradio pour rétablir ses paramètres d'usine (voir 11.7 à la page 41). • Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sous le cache du chargeur à l'aide d'un objet pointu.

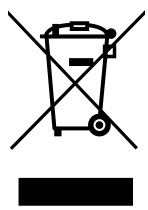
21. Informations relatives à la garantie et au recyclage

Nous sommes tenus de joindre à chaque appareil des informations relatives à son élimination, aux dispositions légales en matière de garantie et aux déclarations de conformité CE, ainsi que des consignes d'utilisation des appareils dans différents pays.
Vous trouverez donc ces informations dans le texte ci-dessous.

21.1. Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat

Le vendeur de cet appareil vous offre une garantie légale valable deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tout défaut résultant de composants défectueux ou de dysfonctionnements survenant pendant la période de garantie, mais ne couvre pas les défauts résultant d'une usure normale, tels que les piles usées, les rayures sur l'écran, les défauts du boîtier, les antennes cassées, ainsi que les défauts causés par des facteurs externes, tels que la corrosion, une surtension due à une alimentation externe inadaptée ou l'utilisation d'accessoires inadaptés. Les défauts résultant d'une utilisation de l'appareil autre que celle pour laquelle il est prévu sont également exclus de la garantie. Si vous souhaitez faire valoir vos droits au titre de la garantie, veuillez contacter en premier lieu le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil, ou contacter directement notre partenaire de service après-vente. Le revendeur procédera soit à la réparation, soit au remplacement de votre appareil, soit vous communiquera les coordonnées d'un centre de service après-vente spécialisé dans cet appareil en particulier.
Si vous envoyez votre appareil en réparation, n'oubliez pas de joindre votre ticket de caisse comme justificatif de la date d'achat et de décrire le problème de manière aussi précise que possible.`

21.2. Loi sur les déchets électriques et le recyclage



La législation européenne interdit de jeter les appareils défectueux ou en fin de vie avec les déchets ménagers. Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, veuillez l'apporter exclusivement aux points de collecte locaux mis en place dans toute la région à des fins de recyclage. Ce dispositif de collecte est financé par le secteur et garantit une élimination respectueuse de l'environnement ainsi que le recyclage des matières premières précieuses.

21.3. Informations sur le recyclage des piles

Ce produit contient une batterie rechargeable de type lithium-ion. Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez la batterie du compartiment situé sous l'appareil. Déposez la batterie séparément de l'appareil dans un point de collecte dédié aux batteries lithium-ion.

22. Déclaration de conformité CE

La société Alan Electronics GmbH déclare par la présente que le modèle d'équipement radio Albrecht DR 111 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : service.alan-electronics.de/CE-Papiere/

23. Adresse du service après-vente et assistance technique téléphonique

(pour les appareils vendus en Allemagne)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1g
63303 Dreieich
Allemagne

Vous pouvez contacter notre service d'assistance par téléphone au **+49 (0) 6103 9481 66** (au tarif d'un appel vers une ligne fixe allemande) ou par e-mail à **l'adresse service@albrecht-midland.de**

Avant de renvoyer un appareil que vous soupçonnez d'être défectueux, vous pouvez gagner du temps et économiser des frais de port en contactant notre service d'assistance téléphonique pour obtenir de l'aide.

Sous réserve d'erreurs d'impression.

Les informations contenues dans ce guide sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
© 2026 Alan Electronics GmbH – Daimlerstr. 1g – 63303 Dreieich – Allemagne

albrecht